

# PLATEAU DE RETORD

Prestataires d'activités / Hébergement / Restauration

- Hébergement
- Restaurant
- Location matériel
- Ecole de ski
- Chiens de traîneaux

## LES PLANS D'HOTONNES :

- ECOLE DE SKI FRANCAIS**  
Cours individuels, collectifs, alpin ou nordique  
Tél : 04 79 87 68 22
- SPORT GLISSE**  
Location Vente Ski de fond, alpin, raquette  
Tél : 04 79 87 68 20
- BERTHET SPORT**  
Location Vente Ski de fond, alpin, raquette  
Tél : 04 79 42 25 94
- SERVI NATURE**  
Location Vente Ski de fond, alpin, raquette  
Tél : 04 79 42 29 72
- TCHITO AVENTURES**  
Activité chiens de traîneaux  
Tél : 04 79 87 51 04
- RESTAURANT LE REFUGE**  
Repas, bar, salle hors-sac, casse-croûte  
Tél : 04 79 42 28 75
- PIZZERIA LE BON PLAN**  
Repas, bar, casse-croûte  
Tél : 04 79 87 28 09
- LE POURQUOI PAS**  
Crêperie, snack  
Tél : 04 79 87 54 28
- HOTEL RESTAURANT BERTHET**  
Repas, salle hors-sac, casse-croûte, hôtel  
Tél : 04 79 87 68 16 / 04 79 42 29 72
- GITE LES PELAZ**  
Gîte rural, gîte d'étape et de séjour  
Tél : 04 79 87 65 73
- CHALET GUEROZ**  
Gîte de groupe, centre de vacances collectif  
Tél : 04 78 23 23 46
- GITE PERNOD**  
Gîte rural  
Tél : 04 79 87 68 15
- GITE EN VALROMEY**  
Gîte rural  
Tél : 04 79 87 72 06
- LA FERME FRANCHE**  
Gîte rural  
Tél : 00 41 78 666 29 59 / 07 86 36 59 48
- GITE LA FRUITIERE DES PLANS**  
Gîte rural  
Tél : 04 79 87 23 98
- CHAMBRES D'HOTES UTSIKTEN**  
Chambre d'hôtes  
Tél : 04 79 81 49 92
- FERME DES BERGONNES**  
Gîte d'étape et de séjour  
Tél : 04 79 87 68 46
- GITE BERTHET**  
Meuble Clé Vacances  
Tél : 04 79 87 68 16
- GITE PLISSONNIER**  
Meuble Clé Vacances  
Tél : 04 79 87 63 02
- RESIDENCE LES FRENES**  
Meuble Clé Vacances  
Tél : 04 79 81 45 86

## CUVERY :

- CHALET D'ACCUEIL LA RAYMOND**  
Bar, restauration, salle hors-sac, location de ski  
Tél : 04 50 56 59 97
- AUBERGE DE CUVERY**  
Bar, casse-croûte, salle hors-sac, location matériel  
Réservation chiens de traîneaux  
Tél : 04 50 56 56 80 / 04 74 75 30 65
- AUBERGE LE CATRAY**  
Repas, bar, hébergement, location de raquettes  
Tél : 04 50 56 56 25
- LA FERME DE RETORD**  
Repas, salle hors-sac, gîte d'étape  
Tél : 04 50 56 57 02

## LA CHAPELLE :

- FERME BERTRAND (Combe à la Manche)**  
Gîte, restaurant, activités chiens de traîneaux  
Tél : 04 79 81 48 10
- POIZAT SPORTS (Le Poizat)**  
Location de skis, raquettes, luges, patins à glace  
Tél : 04 74 75 30 65
- AUBERGE DE LA CHAPELLE DE RETORD**  
Maison Bourvard  
Tél : 04 79 87 68 58
- 2 J (Le Poizat)**  
Repas, bar, épicerie  
Tél : 04 74 76 91 16
- LES CLAIRMONTSELLES (Le Poizat)**  
Bar, menu du jour, résidence de tourisme  
Tél : 04 74 75 67 67
- GITE LA FRUITIERE**  
Gîte de groupe, centre de vacances collectif  
Tél : 04 74 75 36 83
- CLERC HERVE**  
Gîte rural  
Tél : 04 74 23 82 66
- LE PRE DE L'ANE**  
Gîte rural  
Tél : 04 74 75 31 47
- PETIT CLAUDE**  
Gîte rural  
Tél : 04 74 75 36 80
- ROCHAIX FREDERIC**  
Gîte rural  
Tél : 04 74 75 31 50

# PLAN DES PISTES RAQUETTE A NEIGE ET CHIENS DE TRAINEAUX

OUVERTURE DES PISTES

HORAIRES D'OUVERTURE

9h - 17h

LALLEYRIAT

les Jarretiers

ASSURANCE

**Skiez assuré, skiez rassuré !**  
Pour votre sécurité, des formules d'assurance vous sont proposées en complément de la redevance nordique. Renseignez vous dans nos points de vente !

LE POIZAT

LE POIZAT

## Bois du Crêt

**CUVERY**

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

R7 1h30 3,1 km  
R8 2h20 6,6 A/R km  
R6 2h40 5,6 km

## La Chapelle

**P I I I I €**

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

R11 1h30 3,2 km  
R9 3h 5,5 km  
R10 2h30 7,2 km

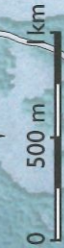
- GTJ Raquette à Neige
- Piste verte (facile)
- Piste bleue (moyenne)
- Piste rouge (difficile)
- Piste noire (très difficile)

## Les Plans d'Hotonnes

**P I I I I €**

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

R1 1h 1,9 km  
R2 1h40 3,3 km  
R4 3h 8,4 km  
R3 3h30 6,8 km  
R5 5h 11,5 km



# PLAN DES PISTES SKI DE FOND

les Jarrétiers

**OUVERTURE DES PISTES**  
HORAIRES D'OUVERTURE  
9h - 17h

## ASSURANCE

**Skiez assuré, skiez rassuré!**  
Pour votre sécurité, des formules d'assurance vous sont proposées en complément de la redevance nordique. Renseignez vous dans nos points de vente!

**LALLEYRIAT**  
[Icons: House, Ski, Snow, etc.]

**LE POIZAT**  
[Icons: House, Ski, Snow, etc.]

la Grande Montagne  
Col de Bérenthin  
1144 m

## OFFICES DE TOURISME

**Office de Tourisme Bellegarde**  
01 200 BELLEGARDE SUR VALSERINE  
Tel : 04 50 48 48 68  
www.terrevalserine.fr  
info@ot-bellegarde01.fr

**Office de Tourisme du Haut Buguey**  
01 130 NANTUA  
Tel : 04 74 12 11 57  
www.hautbuguey-tourisme.com  
info@hautbuguey-tourisme.com

**Office de Tourisme Valromey - Retord**  
Grand Colombier  
01 260 CHAMPAGNE EN VALROMEY  
Tel : 04 79 87 51 04  
www.valromey-retord.fr  
contact@valromey-retord.fr

**GIP du Plateau de Retord**  
01 260 LES PLANS D'HOTONNES  
Tel : 04 79 87 59 67 / Cuvéry : 04 50 59 55 26  
www.plateauderetord.fr

Avec : [Logos: AIN, Bourgogne, France, etc.]

Une cartographie co-financée par : [Logos: Région Bourgogne, AIN, etc.]

**FLASHESZ-MOI!**  
...et rejoignez-nous sur le site :  
www.espace-nordiquejunassien.com

Infos pratiques, bulletins neige, carte interactive, webcams...

**Lons-le-Saunier**  
FRANCE  
St-Claude  
SUISSE  
Lausanne

**Plateau de Retord**

Bellegarde-sur-Valsérine  
Genève

En avion :  
- Aéroport de Genève Cointrin à 50 km  
- Aéroport de Lyon St Exupéry à 100 km

En train :  
- Gare TGV Caloz à 25 km  
- Gare TGV Bellegarde sur Valserine à 15 km  
- Gare SNCF Virieu le Grand à 25 km

ACCES ROUTIER :  
En voiture :  
- Autoroute A40  
- Sortie n°3 Saint Martin du Fresne  
- Sortie n°9 Ylans, direction Nantua, Le Poizat  
- Sortie n°10 Bellegarde  
RN 1084

## PLATEAU DE RETORD

PLAN DES ACTIVITÉS NORDIQUES



**La Chapelle**  
[Icons: House, Ski, Snow, etc.]

**N8 La Vézéronce** 4,1 km  
**Piste d'Entraînement** 3,1 km  
**Piste Compétition repli** 5 km  
**La Cuaz** 6,9 km  
**Le Tour du Retord** 23,2 km

**LE GRAND-ABERGEMENT**  
[Icons: House, Ski, Snow, etc.]

## LABEL NORDIC FRANCE

Le site nordique du **Plateau de Retord** est labellisé par Nordic France, label national des sites nordiques français. La qualité des pistes, des services, des activités et l'environnement sont valorisés dans ce label.  
Plus d'infos sur [www.nordicfrance.fr](http://www.nordicfrance.fr)

**Infos**

N° SECOURS  
112 / 18  
Plateau de Retord : 06 63 15 55 35

N° INFO NEIGE  
Plateau de Retord : 09 81 63 65 94  
[www.plateauderetord.fr](http://www.plateauderetord.fr)

**RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES**

**N'oubliez pas d'acheter votre Pass Nordic** (redevance). Merci de le présenter spontanément à tout contrôle.  
Par votre contribution, vous participez à l'amélioration des services essentiels au départ des pistes : présence de personnel qualifié pour l'accueil, entretien des pistes, sécurité.

**Les pistes de ski de fond sont réservées uniquement aux skieurs munis d'un Pass** (interdits aux chiens, piétons, luges, raquettes). Seules les pistes multi-activités sont accessibles à tous.

- Évitez de partir seul.
- Respectez le sens des pistes et les consignes de balisage.
- Respectez l'environnement : remportez vos déchets avec vous ; en forêt, refuge hivernal de la faune sauvage (ne sortez pas des itinéraires balisés) ; respectez la flore et la faune sauvage.
- Ne surestimez pas vos possibilités.
- Renseignez-vous sur la météo avant votre départ, et prévoyez un équipement adapté.
- Sur les pistes de ski, skiez sur la trace de droite. Ne skiez pas en skating sur les traces.
- Dans les descentes, conservez une distance suffisante avec les personnes qui vous précèdent. Laissez la priorité aux skieurs qui descendent.
- Sur les pistes, vous évoluez sous votre propre responsabilité.

Bois de la Lavanche  
Crêt de Beauregard  
1249 m

**Cuvéry**  
[Icons: House, Ski, Snow, etc.]

**Espace ludique**  
**Zone Débutant** 2,3 km  
**La Tour des Fermes** 7,8 km  
**Le Balcon du Mont-Blanc** 10,9 km  
**Liaison Les Clairmontelles** 8,5 km

**LE GRAND-ABERGEMENT**  
[Icons: House, Ski, Snow, etc.]

## LÉGENDE

Piste verte (facile)  
Piste bleue (moyenne)  
Piste rouge (difficile)  
Piste noire (très difficile)  
Liaison

Parking  
Point de départ ski de fond  
Point de départ raquette  
Point de départ traîneaux  
Prestataire traîneaux  
Salle hors sac  
WC public  
Ecole de ski  
Point accueil  
Poste de secours  
Hébergement  
Hébergement adhérent GTJ  
Table pique nique  
Restaurant/restauration rapide  
Téléski  
Loueur, magasin spécialisé  
Site luge  
Espace ludique  
Point de vente de Pass  
Point de vue  
Fermes isolées  
n°16 Carrefour numéroté (repère de situation)

**LES PLANS D'HOTONNES**  
[Icons: House, Ski, Snow, etc.]

**Espace ludique**  
**Le Fond des Plans** 1,5 km  
**Le Chemin des Écoliers** 3,2 km  
**Les Ruches** 5,5 km  
**Le Balcon des Plans** 9,3 km  
**Les Clarines** 16,9 km  
**Le Tour du Retord** 23,2 km  
**Stade de Biathlon**  
**Zone Compétition/repli** 6 km

